



台北市大安區羅斯福路三段 149 號 12 樓

TEL : 02-2363-7040、02-7711-2371

FAX : 02-2365-5408

教會 E-mail : kt.church@msa.hinet.net

網址 : www.ktchurch.org.tw 統一編號 : 01006328

稗子與毒麥

「稗子與麥子」的比喻裡面的「稗子」，其實正確的翻譯應該是「毒麥」，指的是一種長得很像麥子，但不會結果實的草本植物。毒麥經常和小麥混生在一起，其花穗上會有毒瘤寄生，使子粒中含有能使人昏迷的毒麥鹼，被認為是惡性雜草。

「稗子」的外觀和麥子相去甚遠，不會混淆在一起。「稗子」其實是長得像稻子的雜草。當時和合本的譯者會將「毒麥」翻譯成「稗子」，應該是因為當時在中國南方一般人知道的現象，是「稗子」與「稻子」外觀上很像；對「毒麥」與「麥子」其實並不熟悉，所以將「毒麥」翻譯成「稗子」。這是翻譯上的權宜的難題。

「稗子（毒麥）與麥子」的比喻，讓我們看到天國當中，不僅有上帝的種子，也有仇敵撒的、不會結實的種子，也就是屬於魔鬼撒旦的種子。從這個比喻來看，「不同的人混雜在一起」是天國的特性。

不過，「稗子（毒麥）與麥子」的比喻也讓我們看到，這種混雜的現象只是目前暫時的，並不是永遠都是這樣。v. 30 說：「容這兩樣一齊長，等著收割。當收割的時候，我要對收割的人說，先將稗子薅出來，捆成捆，留著燒；惟有麥子要收在倉裏」。因此，不同的種子混雜在一起，各自有不同的反應和生長狀況，只是暫時的現象，時候要到，在天國當中只會留下那些有真正天國種子、同時又正確地回應的人，其他的人將會被排除在天國之外。到了那個時候，天國將不再存在混雜的現象。

是不是基督徒的群體也是這樣？混雜著真真假假、有心或無意的「基督徒」們？其實上帝也不急著分別出來，雨露均霑滋潤、培養著全部，只等時候到了，基督徒的生命品質，會自證自己是毒麥？還是麥子？

捷運新店線：台電大樓站 3 號出口右轉 150 公尺

(1 樓國泰世華銀行、12 樓古亭教會)

公車站牌：羅斯福路浦城街口下車

駐堂牧師：陳思豪 牧師 手機：0936-234-508

陳牧師 E-mail : lazarusmr@gmail.com

主日台語禮拜一 9:45

證道：陳思豪牧師

司琴：周欣音姊妹

司會：林萬來長老

楊啓榮執事

司獻：張瑋哲弟兄

感謝讚美

詩歌歡唱

奏樂

宣召

讚美

150 我來親近耶穌

會眾

司琴

會眾

會眾

主禱文

啟應文

27 (詩篇 113)

祈禱

祈禱回應詩

329 主，聽我祈禱

會眾

司會

司會

會眾

聆聽神言

讀經

太十三 24-30 (新 16 頁)

讚美

有一天

講道

容允二項平平大權

祈禱

司會

少年團契

陳牧師

陳牧師

回應神恩

聖禮典

洗禮、聖餐

回應詩

554 透早去撒好種

奉獻

382 我的性命獻互祢 第四節

奉獻

378 主，求祢鑒納阮虔誠奉獻

(8 月奉獻歌)

報告

公禱

祝福與差遣

聖詩

398 願咱救主耶穌基督

祝禱

愛餐

請留步一起用餐 彼此交誼

會眾

會眾

會眾

司會

陳牧師

會眾

陳牧師

會眾

主禱文

阮在天裡的父：

願祢的名聖。

祢的國臨到，

祢的旨意得成。

在地裡親像在天裡。

阮的日食今仔日給阮。

赦免阮的辜負，

親像阮亦有赦免辜負阮的人。

勿得導阮入於試，

著救阮脫離彼個惡的，

因為國、權能、榮光

攏是祢所有，代代無盡。

阿們。

祈禱回應詩

(聖詩 329 首)

主，聽我祈禱，

主，聽我祈禱，

懇求祢聽我求。

主，聽我祈禱，

主，聽我祈禱，

聽我懇求的聲。

奉獻回應詩

(聖詩 382 首第四節)

我的錢銀獻互祢，

用出攏趁祢旨意。

我的才情祢賞賜，

甘願還祢做器具。

(劃底線者請會眾起立)

禮拜服事表

事工	本週		下週	
	台語	華語	台語	華語
分配	陳思豪	陳思豪	陳思豪	陳思豪
講道	陳思豪	陳思豪	陳思豪	陳思豪
司會	林萬來	蕭凱文	陳加斐	廖珊儀
司琴	周欣音	盧啟明	李佳珍	盧啟明
獻詩	少 契		聖歌隊	
禱告會	林萬來	曾繁芝	蕭明信	鄭力榕
領詩	吳寬興	蕭凱文	陳加斐	廖珊儀
司獻	楊啟榮 張瑋哲	郭可盼	劉明勳 林正育	趙孟萱
主堂招待	王英哲	張君瑜	王榮彬	張馥如
1 樓招待	徐玉綉 林春美		吳以真 吳以樂	
12 樓招待	莊惠真 王英哲		顏珮縈 楊啟村	

本週查經班進度

日期	星期	經節
7/25	二	阿摩司書七
7/28	五	馬太福音廿

本週讀經進度表

日期	星期	經節
7/23	日	代下 18:1~27
7/24	一	代下 18:28~34
7/25	二	代下 19:1~3
7/26	三	代下 19:4~11
7/27	四	代下 20:1~30
7/28	五	代下 20:31~37
7/29	六	代下 21:1~20

台語禮拜下週講道資料

經文：羅 8:26-39

講題：得勝到有剩

啟應：58（羅馬 8）

詩歌：234、379、402

金句：羅 8:28

成人主日學

講師：陳思豪

講題：《使徒信經》解析

讚美詩歌（少年團契）**有一天**

有一天，你若覺得失去勇氣

有一天，你若真的想放棄

有一天，你若感覺沒人愛你

有一天，好像走到谷底

那一天，你要振作你的心情

那一天，你要珍惜你自己

那一天，不要忘記有人愛你

那一天，不要輕易說放棄

這個世界真有一位上帝

他愛你，他願意幫助你

茫茫人海，雖然寂寞

他愛能溫暖一切冷漠

這個世界真有一位上帝

他的雙手渴望緊緊擁抱你

漫漫長夜，陪你走過

他愛你，伴你一生之久

漫漫長夜，陪你走過

他愛你，伴你一生之久

消息報告**1、本週日舉行聖禮典及成人洗禮**

本週主日舉行聖禮典並舉行陳彥霖弟兄楊若蕙姊妹的成人洗禮。主日禮拜前 9:30 召開小會，請各位長老於早上 9:30 在教育館會議室集合。請預備心準時參加。

2、教訓組公告

成主時間為 11:20~12:10，請禮拜後要繼續交誼的兄弟於 11 點 20 分之前移步到交誼廳，讓成主課程能順利進行，12 點 10 分之後才開始一起享用愛餐。

3、總務組公告

多年來持續發現許多會友或會友的親戚朋友於借用教會場地使用完離開後，窗戶、冷氣、電扇、電燈..等皆無妥善關閉，致使雨水滲入室內破壞物品及場地，也浪費大量的電力與費用，總務組在此呼籲所有使用者能感恩教會，好好愛護並保護這個聖所。

團契消息**松年團契 7 月份月例會**

日期：7 月 27 日（四）上午 10 時

地點：教會主堂

聖詩：234 首 193 首

經文：約翰 10 章 10 節·14 章 6 節

提摩後書 3 章 16 節

專講：蒙福的信仰（上）

講師：楊耀弘牧師

欲參加者請至公佈欄填寫資料

（歡迎長執報名參加）

公禱

1. 為教會身體不適的兄弟代禱：

李桂芳、王永米、楊蔡燕、陳弘成、劉秀美、劉安惠、楊敬妙、邱金英、金蕙梅、呂益銘、詹玉美、廖恩加、徐煒略、毛祥年。

2. 懇求上帝施恩賜福給政府，帶領這個國家走向更公義和平的方向，並且有智慧地應對強霸勢力的威脅。雖然台灣現在的經濟、司法、年金、勞資...等許多面向都殘破不堪，但求上帝施恩典、能力，讓台灣的執政團隊有能力因應，並開創新局。

3. 為古亭教會弟兄姊妹願意成為上帝同工禱告。讓我們願意站出來服事上帝、服事人，並且在服事的過程中學習謙卑、彼此順服，一起在上帝的愛中成長，使教會合乎上帝的心意。

教界消息**2017 台北大專基督教音樂會**

主題：愛在以馬忤斯之路

日期：7 月 23 日（星期日）

時間：18:30 入場 19:00 開始

（總長約 90 分鐘，會後敬備茶點）

地點：雙連長老教會 7 樓禮拜堂

地址：中山北路二段 111 號 7 樓

演出單位：台北大專在校生與畢契

憑票入場，欲參加者請至招待桌拿票

或向博賢執事索取入場券

教界消息

「轉型正義、基督宗教、解殖民」研討會

研討會時間： 2017/ 8/ 14-15 (兩天一夜)

研討會地點：新竹聖經書院

地址：新竹市高峰路 56 號

電話：03-521-7125

主辦單位：

台灣基督長老教會原住民宣教委員會

台灣基督長老教會研究與發展中心

台灣神學院都市原住民神學研究室

報名時間：7/5 至 8/4 止

報名費用：500 元。

住宿自理 (本會代訂住宿並安排房間)

須匯款才完成報名程序。

(本會視募款情況提供補助，學生與青年得優先補助。請於報名時註明需申請補助。)

匯款帳戶：

戶名：台神學校財團法人台灣神學研究學院

帳號：50346523

請註明：報名研討會

第一場：8 月 14 日(週一) 13:00-14:00

【專講】轉型正義：理論與實際

主講人：施正鋒教授

第二場：8 月 14 日(週一) 14:30-15:30

【專講】去殖民化的上帝

主講人：曾宗盛 副教授

第三場：8 月 14 日(週一) 15:50-17:10

【圓桌論壇一】

基督宗教與原住民族歷史文化：是敵是友？

與談人：汪明輝副教授

謝若蘭副教授

Lyiking Yuma 女士

第四場：8 月 14 日(週一) 19:30-21:00

【青年論壇】族群主流化的策略與探討

主持人：林益仁副教授

與談人：Savungaz Valincinan、玉神牧羊會、

南神學生會、台神杵臼社 (邀請中)

第五場：8 月 15 日(週二) 09:30-11:10

【專講】

台灣長老教會支持原住民恢復權利與自治

決議文 形成過程與當代意義

主講人：歐蜜·偉浪牧師、Sudu Tada 牧師

第六場：8 月 15 日(週二) 13:30-15:00

【圓桌論壇二】

基督宗教與解殖民：神學觀點

與談人：Pusin Tali 教授

Isak Afo 傳道

邱凱莉助理教授

第七場：8 月 15 日(週二) 15:50-17:10

【圓桌論壇三】基督宗教與解殖民：

教會如何落實轉型正義？

與談人：林益仁 副教授

Namoh Ising 老師

Yuraw 長老

巫化·巴阿立佑司牧師

蔡友月副研究員

教界消息

榮光聖樂合唱團

時間：8/ 16 (三) 晚上 7 : 30

地點：國家音樂廳

演唱聖經故事給大家聽-韓德爾的神劇『伯沙

撒王』Handel's "Belshazzar"

欲參加者請洽吳寬興長老

歡迎弟兄姊妹前來聆聽

兒童主日學

本週服事人員

課程題目：最後的審判

經文：馬太福音 25:31~46

合班老師：加斐 詩歌教唱：加斐

司會/司獻：予盼/弘昌 幼稚班老師：加斐

下週服事人員

課程題目：新的命令

經文：約翰福音 13:31~35

合班老師：恩慈 詩歌教唱：繁芝

司會/司獻：弘昌/歆渝 幼稚班老師：惠慈

上上週出席

	人數
主日禮拜 (日)	141
華語禮拜 (日)	33
兒童主日學 (日)	7
少年團契 (日)	11
成人主日學 (日)	65
聖歌隊 (日)	17
禱告會 (日)	5
TUEPM查經 (二)	9
古聲詩班 (二)	暫停一次
祈禱會 (四)	暫停一次
TGIFN查經班(五)	20

主日禮拜獻金(7/16)

月定獻金(7/16)	人數
吳寬興 陳加斐	8,000
李適安 廖紫伶	7,000
李瓊華	4,000
林修峰 鍾翠妘	6,000
施慶彬 黃鈺惠	10,000
徐玉綉	2,000
徐欣億 詹恩慈	5,000
張君瑜 盧佳璟	4,000
陳安珠 廖謙銘	3,000
陳冠陵	5,000
湯振輝 湯進聖	3,000
劉明勳 王玲紅	3,000
蕭明信 鍾惠伊	5,000
總計	65,000

感恩獻金(7/16)

林春美	1,000
林晉慶 蕭雯娟	20,000
張彩芸	3,000
游清治 劉榮子	5,000
盧啟明	10,000
總計	39,000

文字傳道主日(7/16)

尤簡春美 尤雲婷	1,000
有志	2,010
吳安德	500
吳寬興 陳加斐	3,000
宋陳靜惠	2,000
李適安 廖紫伶	1,000
林修峰 鍾翠妘	1,000
林修翰	1,000
林欲德	1,000
林雅仁	1,000
林萬來 林晉億	1,000
洪明道 洪陳秀瓊	1,000
洪禎杰 洪周麗紅	2,000
張崇銘 張志錯	1,000
莊松貴	1,000
許鈴佩	2,000
陳黃千惠	1,000
陳瑞祥 陳靖仁	2,000
章修齊	500
曾玉容 曾啓諭	1,000
游清治 劉榮子	2,000
湯振輝 湯進聖	1,000
楊雅惠	1,000
楊麒麟 張笑	1,000
劉欣怡 陳建惇	1,000
蔡晶瑩 林正育	1,000
總計	33,010

婦女團契(7/16)

甯美齡	200
-----	-----

松年團契(7/16)

林瑞烈 陳美鳳	1,000
---------	-------

主日學(7/16)

王英哲 莊惠真	2,000
---------	-------

本週獻花 李玉雪

主日亞弗德潤禮拜一下午 1:00

主理：陳思豪牧師 司琴：盧啟明弟兄

司會：蕭凱文弟兄 司獻：郭可盼姊妹

禱告會

奏樂		司琴
宣召		司會
讚美	神的孩子	會眾
祈禱		司會
讀經	來十 19-39	司會
講道	有信心以致得生命的人	主理
回應詩	因祂活著	會眾
奉獻	一切全獻上	司會

我將所有獻與耶穌，甘心樂意全奉獻，
我要時常愛主靠主，天天活在主面前。
一切全獻上，一切全獻上，
獻與愛我尊貴救主，一切全獻上。

報告	報告事項、歡迎新朋友	司會
頌榮	三一頌	會眾

普天之下萬國萬民，
齊聲讚美父、子、聖靈，
三位一體，同榮同尊，
萬有之源，萬福之本。阿們。

祈禱		主理
請安		
詩	賜福與你	會眾

願主的恩惠慈愛與你同在、願主的靈時時圍繞
恩典降下，賜福與你、平安喜樂天天充滿你
賜福與你，賜福與你、平安喜樂天天充滿你
賜福與你，賜福與你、平安喜樂天天充滿你

(劃底線者請會眾起立)**讚美詩歌
神的孩子**

神的孩子，不要沮喪，舉目向上望。
神在天上，不分晝夜，時時看顧你。
雖遇艱難，雖有愁苦，仍在祂手裡，
祂必叫萬物互相效力，使你福杯滿溢。
不要看環境，不要看自己，
凡專心倚靠祂的必重新得力。
每個禱告神都垂聽，千萬別放棄。
永遠不要忘記你要忠心走到底。
神的孩子，不要沮喪，舉目向上望。
神在天上，不分晝夜，時時看顧你。
雖遇艱難，雖有愁苦，仍在祂手裡，
祂必叫萬物互相效力，使你福杯滿溢。
不要看環境，不要看自己，
凡耐心等候祂的必如鷹遨翔天際。
神的孩子，在主愛中，
得享祂安息。永遠不要忘記，
你是神所愛孩子。

**回應詩歌
因祂活著**

神賜愛子 祂名叫耶穌，
祂賜下愛，醫治寬恕，
祂捨生命，使我得拯救，
那空墳墓就是我的得救記號，
因 祂活著，我能面對明天，
因 祂活著，不再懼怕，
我深知道~ 祂掌管明天，
生命充滿了希望，只因 祂活著。
何等甘甜，靠耶穌基督，
祂帶給我，滿足喜樂，
更覺安樂，乃是我確信，
我能面對未來坎坷，因主活著，
因 祂活著，我能面對明天，
因 祂活著，不再懼怕。
我深知道~ 祂掌管明天，
生命充滿了希望，只因 祂活著。
我有一天會渡生命河，
人生苦難，一一攻克，
藉主耶穌，戰勝了死亡，
我將看到祂榮耀光，見祂活著，
因 祂活著，我能面對明天，
因 祂活著，不再懼怕，
我深知道~ 祂掌管明天，
生命充滿了希望，只因 祂活著，
生命充滿了希望，只因 祂活著。

NOTE :**本週金句** 太13:43

⁴³ Hit 時義人 beh 發出光親像日，tī in ê 父 ê 國。有耳孔 ê tloh 聽。

(巴克禮漢羅)

⁴³ 那時，義人在他們父的國裏，要發出光來，像太陽一樣。有耳可聽的，就應當聽！(和合本)

本會聚會時間

主日禮拜	日	09:45-10:55	古聲詩班	隔週二	20:00-21:00
禱告會	日	09:00-09:30	師大長青	二	19:00-21:00
兒童主日學	日	09:45-12:00	松年大學	二、五	09:00-15:00
成主/少契/學青	日	11:00-12:00	禱告會	四	09:30-11:00
夫妻團契	第四主日	11:00-12:00	松年團契	第四週四	10:00-12:00
聖歌隊練唱	日	13:00-14:00	週三查經班	三	12:15-14:00
亞弗德潤禮拜	日	13:00-15:00	TGIFN 查經班	五	19:30-21:00
TUEPM 查經班	二	13:00-14:30	婦女團契	第三週六	10:00-12:00